



DIGITALE LÖFFELWAAGE DIGITAL SPOON SCALE SSDL 300 C2

D

DIGITALE LÖFFELWAAGE

Kurzanleitung

PL

CYFROWA WAGA ŁYŻKOWA

Skrócona instrukcja obsługi

RO

MD

LINGURĂ CU CÂNTAR DIGITAL

Scurte instrucțiuni

SK

DIGITÁLNA LYŽICOVÁ VÁHA

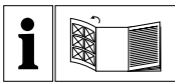
Krátky návod

BG

ДИГИТАЛНА МЕРИТЕЛНА ЛЪЖИЦА

Кратко ръководство

IAN 415997-2210



(D)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(RO) (MD)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

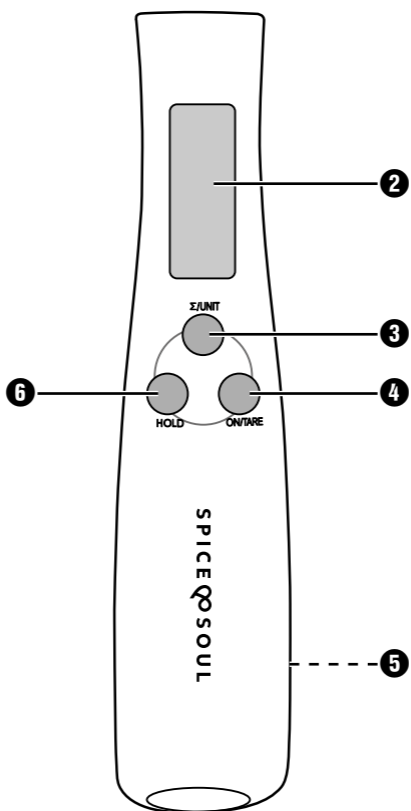
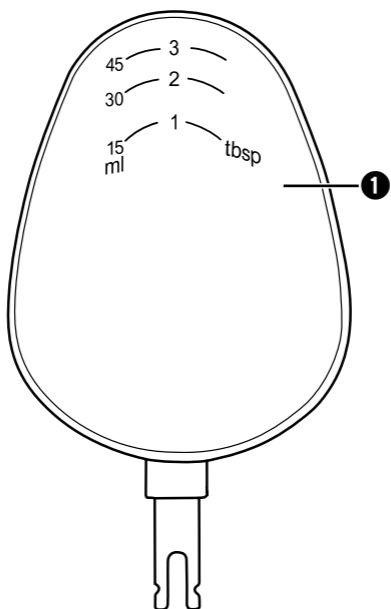
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

D	Kurzanleitung	Seite	1
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	13
RO/MD	Scurte instrucțiuni	Pagina	25
SK	Krátky návod	Strana	37
BG	Кратко ръководство	Страница	49



Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung	2
Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	3
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	5
Inbetriebnahme	7
Gerät benutzen	7
Einfache Messung	7
Summierfunktion	7
TARE-Funktion / Messen in einem Behälter	8
Messen von Flüssigkeiten	8
Halte-Funktion (HOLD)	8
Batteriewechsel	9
Reinigen und Pflegen	9
Entsorgung	9
Gerät entsorgen	9
Verpackung entsorgen	11
Batterien entsorgen	11
Service	12
Importeur	12

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite (www.kaufland.com/manual) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 415997-2210 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Abwiegen von kleinen Mengen. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich!


Lieferumfang

- Digitale Löffelwaage
- 2 Batterien 1,5 V AAA, LR03
- Kurzanleitung

Gerätebeschreibung

- 1 Löffel
- 2 Display
- 3 Taste Σ /UNIT
- 4 Taste ON/TARE
- 5 Batteriefach
- 6 Taste HOLD

Technische Daten

Stromversorgung: 2 x 1,5 V  (Gleichstrom)
AAA, LR03

Messbereich: 1 – 300 g in 0,1 g-Schritten
0,05 – 10,58 oz
in 0,005 oz-Schritten

Max. Menge

je einzelner Messung: 300 g / 10,58 oz

Max. Menge addierter

Messungen: 3000 g / 105,8 oz

Messgenauigkeit: 0,1 g / 0,005 oz



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!


- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Füllen Sie keine heißen Lebensmittel/Flüssigkeiten in den Löffel!
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Legen Sie keine Gegenstände in den Löffel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- ▶ Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefone) aus.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

** WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- ▶ Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- ▶ Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
- ▶ Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- ▶ Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.

⚠️ WARNUNG!
VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.
- ▶ Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
- ▶ Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- ▶ Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Inbetriebnahme

- ◆ Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „**Reinigen und Pflegen**“ beschrieben.
- ◆ Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs **5** und legen Sie die zwei Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach **5** wieder. Im Display **2** erscheint „0,0 g“. Das Gerät ist betriebsbereit.
- ◆ Um die Einheit zu wechseln, drücken Sie die Taste Σ /UNIT **3** so lange, bis im Display **2** „0,000 oz“ erscheint.

Gerät benutzen

Einfache Messung

- ◆ Schalten Sie das Gerät ggf. mit der Taste ON/TARE **4** ein.
- ◆ Legen Sie den Löffel **1** mit dem zu wiegenden Inhalt auf eine ebene Fläche und halten Sie das hintere Ende fest, um das Gerät am Kippen zu hindern.

oder

- ◆ Halten Sie das Gerät möglichst ruhig und waagrecht in der Hand.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste ON/TARE **4**, bis das Display **2** erlischt.


oder

- ◆ Warten Sie ca. 60 Sekunden ab. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Summierfunktion

Sie können einzelne Messungen (je Messung max. 300 g Gewicht) addieren.

- ◆ Drücken Sie die Taste ON/TARE **4** und führen Sie die erste Messung durch.
- ◆ Drücken Sie die Taste Σ /UNIT **3**. Im Display **2** erscheint „ Σ “ und das Gewicht des eingefüllten Wiegegutes.

- ◆ Entfernen Sie das Wiegegut aus dem Löffel ❶ und füllen Sie das zu addierende hinein. Im Display ❷ wird das Gewicht des neuen Wiegegutes zu dem vorherigen Gewicht addiert und das Gesamtgewicht angezeigt.
- ◆ Sie können diesen Vorgang so oft wiederholen, bis 3000 g Gesamtgewicht erreicht sind. Werden 3000 g überschritten, zeigt das Display ❷ „  “ an.

HINWEIS

- ▶ Während Sie Werte addieren, können Sie die TARE-Funktion nicht nutzen!

TARE-Funktion / Messen in einem Behälter

- ◆ Wenn Sie ein Lebensmittel in einem anderen Behälter wiegen wollen, geben Sie zuerst den Behälter in den Löffel ❶.
- ◆ Drücken Sie dann die Taste ON/TARE ❹, um die Anzeige wieder auf Null zu setzen.
- ◆ Wenn Sie nun das Lebensmittel in den Behälter füllen, wird nur das Gewicht des Lebensmittels angezeigt.
Nehmen Sie den Behälter mit dem Lebensmittel von dem Löffel ❶, wird ein negativer Wert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste ON/TARE ❹, um wieder in den normalen Wiegemodus zu gelangen.

Messen von Flüssigkeiten

Die Skala im Löffel ❶ kann zum Messen von Flüssigkeiten verwendet werden (15 - 45 ml oder 1 - 3 Esslöffel).



Es kann jedoch aufgrund von Wahrnehmungsfehlern zu einer Differenz von bis zu 15 % kommen.

Halte-Funktion (HOLD)

Durch Drücken der Taste HOLD ❻ während ein Gewicht angezeigt wird bleibt die Gewichtsanzeige erhalten, auch wenn Sie den Inhalt aus dem Löffel ❶ nehmen.

Durch erneutes Drücken der Taste HOLD ❻ deaktivieren Sie die Halte-Funktion und das aktuelle Gewicht wird wieder angezeigt.

Batteriewechsel

Sobald die Batterien schwach werden, erscheint im Display ❷ das Symbol „“ und erinnert Sie so daran, bald die Batterien zu wechseln. Sobald im Display ❷ „“ erscheint, sind die Batterien verbraucht. Wechseln Sie dann die Batterien aus:

- ◆ Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs ❺.
- ◆ Entfernen Sie die leeren Batterien und legen Sie zwei neue Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach ❺ wieder.

Reinigen und Pflegen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!

- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

HINWEIS



Den Löffel ❶ können Sie zur Reinigung vom Löffelstiel abnehmen und separat in der Spülmaschine reinigen.

- ◆ Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurück-zugeben.

Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebens-mittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Kaufland bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

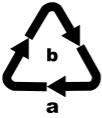


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Service

D Service Deutschland

Tel.: 0800 1528 352

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

IAN 415997-2210

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi 14

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 14

Zakres dostawy 14

Opis urządzenia 14

Dane techniczne. 14

Wskazówki bezpieczeństwa 15

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami 17

Uruchomienie. 19

Korzystanie z urządzenia. 19

Prosty pomiar 19

Funkcja sumowania 19

Funkcja TARE/Pomiar w pojemniku 20

Pomiar płynów 20

Funkcja zatrzymania (HOLD). 20

Wymiana baterii 21

Czyszczenie i konserwacja 21

Utylizacja 21

Utylizacja urządzenia 21

Utylizacja opakowania 23

Utylizacja baterii 23

Serwis. 24

Importer 24

Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej międzynarodowej strony internetowej (www.kaufland.com/manual) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 415997-2210 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to służy wyłącznie do ważenia małych ilości. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym. Nie należy go używać do celów komercyjnych!

Zakres dostawy


- Cyfrowa waga łyżkowa
- 2 baterie 1,5 V AAA, LR03
- Skrócona instrukcja obsługi

Opis urządzenia

- 1 łyżka
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk Σ /UNIT
- 4 Przycisk ON/TARE
- 5 Wnęka na baterie
- 6 Przycisk HOLD

Dane techniczne

Zasilanie:

2 x 1,5 V 
(prąd stały) AAA,
LR03

Zakres pomiarowy:	1 - 300 g po 0,1 g 0,05 - 10,58 oz po 0,005 oz
Maks. ilość dla pojedynczego pomiaru:	300 g / 10,58 oz
Maks. liczba dodanych pomiarów:	3000 g / 105,8 oz
Dokładność pomiaru:	0,1 g / 0,005 oz



Wszystkie części tego urządzenia mające kontakt z żywnością, są do tego odpowiednio przystosowane.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać im także instrukcję.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta.
Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Uszkodzone elementy wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- ▶ Nie wlewaj gorących produktów spożywczych/płynów do łyżki!
- ▶ Chronić urządzenie przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- ▶ Nie wkładaj niczego do łyżki, gdy nie jest używana.
- ▶ Chronić wagę przed uderzeniami, wilgocią, pyłem, chemikaliami, silnymi wahaniami temperatury i zbyt bliskimi źródłami ciepła (piekarniki, grzejniki).
- ▶ Nie naciskaj z nadmierną siłą ani ostrymi przedmiotami na przycisk.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie wysokich temperatur ani silnych pól elektromagnetycznych (np. telefony komórkowe).

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych groźnych sytuacji!

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie dopuszczaj, aby baterie dostały się w ręce dzieci.
- ▶ Uważaj, aby nikt nie połknął baterii.
- ▶ W wypadku połknięcia baterii przez Ciebie lub inną osobę należy jak najszybciej skorzystać z pomocy medycznej.
- ▶ Stosuj wyłącznie baterie podanego typu.
- ▶ Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.
- ▶ Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z urządzenia.
- ▶ Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia lub wody.
- ▶ Nie narażaj baterii na działanie wysokich temperatur i bezpośredniego światła słonecznego.
- ▶ Nigdy nie otwieraj ani nie deformuj baterii.

⚠️ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie wolno zwierać zacisków.
- ▶ Wyjmij z urządzenia zużyte baterie i zutylizuj je w bezpieczny sposób.
- ▶ Nie stosuj różnych typów baterii lub baterii nowych i używanych razem.
- ▶ Baterie należy zawsze wkładać do urządzenia z właściwą biegunowością.
- ▶ Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- ▶ Regularnie sprawdzać stan baterii. Wyciekające baterie mogą spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.
- ▶ W przypadku wycieku z baterii należy używać rękawic ochronnych! Wyczyść styki baterii i urządzenia oraz komorę baterii suchą szmatką. Unikaj kontaktu skóry i błon śluzowych, zwłaszcza oczu, z chemikaliami. W przypadku kontaktu z substancją chemiczną należy spłukać dane miejsce dużą ilością wody i niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

Uruchomienie

- ◆ Oczyszczyć wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- ◆ Otwórz pokrywę wnęki na baterie **5** i włóż dwie baterie typu 1,5 V AAA, LR03. Uważaj przy tym na poprawną biegunowość.
- ◆ Zamknij ponownie wnękę baterii **5**. Na wyświetlaczu **2** pojawia się „0,0 g”. Urządzenie jest gotowe do pracy.
- ◆ Aby zmienić jednostkę, naciśnij przycisk Σ /UNIT **3** tak długo, aż na wyświetlaczu **2** pojawi się „0,000 oz”.

Korzystanie z urządzenia

Prosty pomiar

- ◆ Włącz urządzenie przyciskiem ON/TARE **4**.
- ◆ Umieść łyżkę **1** z zawartością przeznaczoną do zważenia na płaskiej powierzchni i przytrzymaj tylny koniec, aby zapobiec przewróceniu się urządzenia.

lub

- ◆ trzymaj urządzenie w dłoni możliwie spokojnie i poziomo.
- ◆ Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/TARE **4**, aż zgaśnie wyświetlacz **2**.


lub

- ◆ odczekaj ok. 60 sekund. Urządzenie wyłączy się automatycznie.

Funkcja sumowania

Można dodać poszczególne pomiary (maks. 300 g wagi na jeden pomiar).

- ◆ Naciśnij przycisk ON/TARE **4** i przeprowadź pierwszy pomiar.
- ◆ Naciśnij przycisk Σ /UNIT **3**. Na wyświetlaczu **2** pojawi się „ Σ ” oraz waga ważonego produktu.
- ◆ Usuń ważony produkt z łyżki **1** i nałóż produkt, który ma zostać dodany do wagi poprzedniego. Na wyświetlaczu **2** waga nowego produktu dodawana jest do wagi poprzedniego produktu oraz wyświetlana jest ich waga łączna.

- ◆ Proces ten można powtarzać aż do osiągnięcia całkowitej wagi 3000 g. Przy przekroczeniu 3000 g na wyświetlaczu pojawia się **2** „  ”.

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas dodawania wartości nie można korzystać z funkcji TARE!

Funkcja TARE/Pomiar w pojemniku

- ◆ Jeśli chcesz zważyć jedzenie w innym pojemniku, umieść pojemnik w łyzce **1**.
- ◆ Następnie naciśnij przycisk ON/TARE **4**, aby zresetować wyświetlacz z powrotem do zera.
- ◆ Jeśli teraz napełnisz pojemnik produktem spożywczym, wyświetlana jest tylko waga produktu spożywczego.
Jeśli zdejmiesz pojemnik z produktem spożywczym z łyżki **1**, wyświetlona zostanie wartość ujemna.
- ◆ Naciśnij ponownie przycisk ON/TARE **4**, aby powrócić do normalnego trybu ważenia.

Pomiar płynów

Skala w łyżce **1** może być użyta do pomiaru płynów (15 - 45 ml lub 1 - 3 łyżki stołowe).



Jednakże z powodu błędów w postrzeganiu może wystąpić różnica do 15 %.

Funkcja zatrzymania (HOLD)

Naciskając przycisk HOLD **6**, gdy wyświetlana jest waga, wskazanie wagi zostaje zachowane, nawet jeśli zawartość łyżki **1** zostanie już usunięta.

Naciskając ponownie przycisk HOLD **6** dezaktywujesz funkcję zatrzymania i ponownie wyświetlana jest bieżąca waga.

Wymiana baterii

Gdy baterie będą już słabe, na wyświetlaczu ❷ pojawi się symbol „” i przypomni w ten sposób, że wkrótce należy wymienić baterie. Gdy na wyświetlaczu ❷ pojawi się „”, baterie są zużyte.

Wymień wtedy baterie:

- ◆ Otwórz pokrywę wnęki na baterie ❺.
- ◆ Wymień zużyte baterie i włóż dwie nowe baterie typu 1,5 V AAA, LR03. Uważaj przy tym na poprawną biegunowość.
- ◆ Zamknij ponownie wnękę baterii ❺.

Czyszczenie i konserwacja

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

Nie używać szorujących ani chemicznych środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia!

- ◆ Urządzenie czyść lekko zwilżoną szmatką. W celu usunięcia uporczywych zabrudzeń, dodaj na szmatkę delikatnego płynu do mycia naczyń.

WSKAZÓWKA



Łyżkę ❶ można w celu umycia zdjąć z trzonka łyżki i umyć oddzielnie w zmywarce.

- ◆ Przed ponownym użyciem urządzenia dokładnie je wysuszyć.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

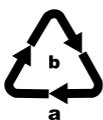


Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Utylizacja baterii



Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Zawarte w nich metale ciężkie są oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów.

Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 800 300062

(bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

E-Mail: kontakt@kaufland.pl

IAN 415997-2210

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Cuprins

Informații privind aceste scurte instrucțiuni 26

Utilizarea conform destinației 26

Furnitura. 26

Descrierea aparatului 26

Date tehnice 26

Indicații de siguranță 27

Indicații de siguranță privind manipularea bateriilor .29

Punerea în funcțiune 31

Utilizarea aparatului. 31

Măsurare simplă31

Funcția Însurare.31

Funcția TARE (Tara) / Măsurare într-un recipient. . . .32

Măsurarea lichidelor32

Funcția Menținere (HOLD).32

Schimbarea bateriilor 33

Curățarea și îngrijirea 33

Eliminarea 33

Eliminarea aparatului33

Eliminarea ambalajelor34

Eliminarea bateriilor35

Service-ul 35

Importator 35

Informații privind aceste scurte instrucțiuni

Acest document este o versiune tipărită prescurtată a instrucțiunilor de utilizare complete.



Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul nostru internațional (www.kaufland.com/manual) și introducând numărul articolului (IAN) 415997-2210 puteți vizualiza și descărca instrucțiunile de utilizare complete.

AVERTIZARE!

Aceste scurte instrucțiuni fac parte integrantă din acest produs. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați scurtele instrucțiuni într-un loc sigur și, în cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat folosește exclusiv cântăririi cantităților mici. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. A nu se utiliza în scopuri comerciale!

Furnitura


- Lingură cu cântar digital
- 2 baterii 1,5 V tip AAA, LR03
- Scurte instrucțiuni

Descrierea aparatului

- 1 Lingură
- 2 Ecran
- 3 Tasta Σ /UNIT
- 4 Tasta ON/TARE (Pornit/Tara)
- 5 Compartimentul bateriilor
- 6 Tasta HOLD (Menținere)

Date tehnice

Alimentare curent electric:

2 x 1,5 V  (curent continuu) AAA, LR03

Domeniu de măsurare:

1 - 300 g în pași de 0,1 g
0,05 - 10,58 oz în pași de 0,005 oz

Cantitatea max.

pentru fiecare măsurare: 300 g / 10,58 oz

Cantitatea max. a

măsurărilor însumate: 3000 g / 105,8 oz

Precizie de măsurare: 0,1 g / 0,005 oz



Toate componentele acestui aparat care intră în contact cu alimentele, sunt adecvate pentru uz alimentar.

Indicații de siguranță

Citiți cu atenție complet instrucțiunile de utilizare înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru consultarea ulterioară. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i și instrucțiunile de utilizare.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Controlați înainte de utilizare dacă aparatul prezintă deteriorări exterioare vizibile. Nu puneți în funcțiune un aparat deteriorat sau dacă a căzut.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere de către utilizator nu este permis să se efectueze de către copii fără supraveghere.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către service-ul pentru clienți.

În urma reparațiilor necorespunzătoare pot fi generate pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se anulează garanția.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Componentele defecte este permis să fie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai la aceste piese este garantată îndeplinirea cerințelor de siguranță.
- ▶ Nu umpleți lingura cu alimente/ lichide fierbinți!
- ▶ Protejați aparatul împotriva umezelii și pătrunderii lichidelor.
- ▶ Nu așezați obiecte în lingură atunci când aparatul nu este utilizat.
- ▶ Protejați cântarul împotriva loviturilor, umidității, prafului, substanțelor chimice, oscilațiilor mari de temperatură și surselor de căldură prea apropiate (cuptoare, corpuri de încălzire).
- ▶ Nu apăsați tastele cu putere sau cu obiecte ascuțite.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu expuneți aparatul la temperaturi ridicate sau la câmpuri electro-magnetice puternice (de exemplu telefoane mobile).

Indicații de siguranță privind manipularea bateriilor

Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

** AVERTIZARE!
PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.
- ▶ Asigurați-vă că nimeni nu înghite bateriile.
- ▶ Solicitați neîntârziat asistență medicală dacă dvs. sau altcineva a înghițit o baterie.
- ▶ Utilizați exclusiv tipul de baterie menționat.
- ▶ Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.
- ▶ Înainte de a le încărca, îndepărtați bateriile reîncărcabile din aparat.
- ▶ Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau apă.
- ▶ Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- ▶ Nu deschideți și nu deformați niciodată bateriile.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu scurtcircuitați bornele de conexiune.
- ▶ Îndepărtați bateriile descărcate din aparat și eliminați-le în siguranță.
- ▶ Nu utilizați simultan tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate.
- ▶ Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă în aparat.
- ▶ Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai îndelungată, scoateți bateriile.
- ▶ Verificați bateriile în mod regulat. Bateriile care curg pot provoca răniri și deteriorări la aparat.
- ▶ În cazul în care s-au scurs bateriile folosiți mănuși de protecție! Curățați contactele bateriilor și ale aparatului, precum și compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată. Evitați contactul cu pielea și membranele mucoase, în special ale ochilor, cu substanțele chimice. În caz de contact, clătiți substanțele chimice cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală.

Punerea în funcțiune

- ◆ Curățați toate componentele conform descrierii din capitolul „Curățarea și îngrijirea”.
- ◆ Deschideți capacul compartimentului bateriilor **5** și introduceți cele două baterii de tip 1,5 V AAA, LR03. Acordați atenție polarității corecte.
- ◆ Închideți la loc capacul compartimentului bateriilor **5**.
Pe ecran **2** apare „0,0 g”. Aparatul este pregătit de funcționare.
- ◆ Pentru a modifica unitatea de măsură apăsați tasta Σ /UNIT **3** până când pe ecran **2** apare „0,000 oz”.

Utilizarea aparatului

Măsurare simplă

- ◆ Porniți aparatul cu ajutorul tastei ON/TARE **4**.
- ◆ Așezați lingura **1** cu conținutul de cântărit pe o suprafață plană și țineți fix capătul din spate pentru a împiedica aparatul să basculeze.

sau

- ◆ Țineți aparatul în mână, pe cât posibil liniștit și orizontal.
- ◆ Apăsați și mențineți apăsată tasta ON/TARE **4** până la stingerea ecranului **2**.

sau

- ◆ Așteptați aprox. 60 secunde. Aparatul se deconectează în mod automat.

Funcția Însurare

Puteți însuma măsurători singulare (fiecare măsurare de o greutate max. 300 g).

- ◆ Apăsați tasta ON/TARE **4** și efectuați prima măsurare.
- ◆ Apăsați tasta Σ / UNIT **3**. Pe ecran **2** apare „ Σ ” și greutatea produsului cântărit umplut în lingură.
- ◆ Îndepărtați din lingură **1** produsul cântărit și umpleți cu cel care trebuie însumat. Pe ecran **2** este afișată greutatea produsului nou cântărit adăugată la greutatea produsului anterior și greutatea totală.

- ◆ Puteți repeta procesul de atâtea ori până când este realizată greutatea totală de 3000 g. Dacă sunt depășite 3000 g, atunci ecranul ❷ indică „ 0.00 ”.

INDICAȚIE

- ▶ În timpul însumării valorilor nu poate fi utilizată funcția TARE!

Funcția TARE (Tara) / Măsurare într-un recipient

- ◆ Dacă doriți să cântăriți un aliment într-un alt recipient, mai întâi așezați în lingură ❶ recipientul.
- ◆ Apoi apăsați tasta ON/TARE ❹, pentru a aduce indicatorul din nou la zero.
- ◆ Dacă umpleți acum cu aliment, în recipient este afișată numai greutatea alimentului. Dacă luați recipientul cu alimentul din lingură ❶, este afișată o valoare negativă.
- ◆ Apăsați din nou tasta ON/TARE ❹, pentru a ajunge înapoi în modul normal de cântărire.

Măsurarea lichidelor

Scala în lingură ❶ poate fi utilizată pentru măsurarea lichidelor (15 - 45 ml sau 1 - 3 linguri de supă).



Totuși, se poate ajunge la o diferență de 15 % datorită erorilor de percepție.

Funcția Menținere (HOLD)

Prin apăsarea tastei HOLD ❻ în timp ce este afișată greutatea, indicația greutății rămâne menținută și dacă luați conținutul din lingură ❶.

Printr-o nouă apăsare a tastei HOLD ❻ dezactivați funcția de menținere și este reafișată greutatea actuală.

Schimbarea bateriilor

Imediat ce bateriile se slăbesc apare pe ecran **2** simbolul „” și astfel vă reamintește să schimbați curând bateriile. Imediat ce apare pe ecran **2** „” bateriile sunt consumate.

Atunci schimbați bateriile:

- ◆ Deschideți capacul compartimentului bateriilor **5**.
- ◆ Îndepărtați bateriile uzate și introduceți două baterii noi tip 1,5 V AAA, LR03. Acordați atenție polarității corecte.
- ◆ Închideți la loc capacul compartimentului bateriilor **5**.

Curățarea și îngrijirea

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau chimice. Acestea atacă suprafața aparatului!

- ◆ Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită. În cazul unor impurități persistente, adăugați pe lavetă un detergent delicat.

INDICAȚIE



Lingura **1** poate fi detașată de pe tijă pentru a fi și spălată separat în mașina de spălat vase.

- ◆ Înainte de a-l utiliza din nou, aparatul trebuie să fie uscat complet.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Eliminarea bateriilor



Bateriile/acumulatorii trebuie tratați ca deșeuri speciale și trebuie eliminați în mod ecologic prin intermediul centrelor corespunzătoare (distribuitori, distribuitori de specialitate, centre locale publice, companii de eliminare a deșeurilor). Bateriile/acumulatorii pot conține metale grele toxice.

Metalele grele conținute sunt marcate cu litere sub simbol: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, nu aruncați bateriile/acumulatorii cu gunoiul menajer, ci eliminați-i prin sistemul de colectare separată a deșeurilor.

Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800 080 888

(apelabil din rețelele Vodafone, Orange, Telekom și Digi-RCS&RDS)

E-Mail: client@kaufland.ro

MD Service Moldova

Tel.: 0800 1 0800

(număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

E-Mail: client@kaufland.md

IAN 415997-2210

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode	38
Určené používanie	38
Rozsah dodávky	38
Opis prístroja	38
Technické údaje	38
Bezpečnostné pokyny	39
Bezpečnostné pokyny k manipulácii s batériami	41
Uvedenie do prevádzky	42
Používanie prístroja	43
Jednoduché meranie	43
Súčtová funkcia	43
Funkcia TARA/meranie v nádobe	44
Meranie tekutín	44
Funkcia zotrvania (HOLD)	44
Výmena batérie	44
Čistenie a údržba	45
Likvidácia	45
Likvidácia prístroja	45
Likvidácia obalu	46
Likvidácia batérií	46
Servis	47
Dovozca	47

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.kaufland.com/manual) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 415997-2210 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

VÝSTRAHA!

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Určené používanie

Tento prístroj slúži výlučne na odvažovanie malých množstiev. Tento prístroj je určený výlučne na používanie v súkromnej domácnosti. Nepoužívajte ho komerčne!


Rozsah dodávky

- Digitálna lyžicová váha
- 2 batérie 1,5 V AAA, LR03
- Krátky návod

Opis prístroja

- 1 Lyžica
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo Σ /UNIT
- 4 Tlačidlo ON/TARE
- 5 Priehradka na batérie
- 6 Tlačidlo HOLD

Technické údaje

Napájanie prúdom: 2 x 1,5 V  (jednosmerný prúd) AAA, LR03

Rozsah merania: 1 – 300 g v krokoch po 0,1 g
0,05 – 10,58 oz (uncí) v
krokoch po 0,005 oz

Max. množstvo jednotlivého merania:	300 g / 10,58 oz
Max. množstvo pripočítaných meraní:	3000 g / 105,8 oz
Presnosť merania:	0,1 g / 0,005 unce



Všetky časti tohto prístroja, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, sú bezpečné pre potraviny.

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uschovajte ho na neskoršie použitie. Pri odovzdávaní prístroja tretej osobe odovzdajte aj tento návod.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Pred použitím skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti mladšie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Chybné diely musia byť nahradené len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.
- ▶ Do lyžice neplňte žiadne horúce potraviny/tekutiny!
- ▶ Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín dovnútra.
- ▶ Keď sa prístroj nepoužíva, nedávajte do lyžice žiadne predmety.
- ▶ Váhu chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, silným kolísaním teplôt a príliš blízkymi zdrojmi tepla (sporáky, vyhrievacie telesá).
- ▶ Pri stláčaní tlačidiel nepoužívajte silu ani ostré predmety.
- ▶ Prístroj nevystavujte vysokým teplotám ani silným elektromagnetickým poliam (napr. mobilné telefóny).

Bezpečnostné pokyny k manipulácii s batériami

Nesprávna manipulácia s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Nikdy nedovoľte, aby sa batérie dostali do rúk detí.
- ▶ Dávajte pozor na to, aby nikto neprehltol batérie.
- ▶ Ak vy alebo iná osoba prehltne batériu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Používajte výlučne uvedený typ batérie.
- ▶ Opätovne nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte.
- ▶ Pred nabíjaním opätovne nabíjateľných batérií vyberte tieto z prístroja.
- ▶ Batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- ▶ Nevystavujte batérie vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.
- ▶ Batérie nikdy neotvárajte ani nedeformujte.
- ▶ Pripojovacie svorky neskratujte.
- ▶ Odstráňte prázdne batérie z prístroja a bezpečne ich zlikvidujte.
- ▶ Nepoužívajte rozličné typy batérií ani nové alebo spotrebované batérie spolu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČEN- STVO PORANENIA!

- ▶ Vložte batérie do prístroja vždy so správnou polaritou.
- ▶ Keď nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- ▶ Batérie pravidelne kontrolujte. Vytečené batérie môžu viesť k poraneniam a spôsobiť poškodenie prístroja.
- ▶ Pri vytečených batériách používajte ochranné rukavice! Kontakty batérií a prístroja, ako aj priehradku na batérie vyčistite suchou utierkou. Zabráňte kontaktu pokožky a slizníc, zvlášť vašich očí s chemikáliami. V prípade kontaktu s chemikáliami vypláchnite veľkým množstvom vody a privolajte ihneď lekársku pomoc.

Uvedenie do prevádzky

- ◆ Vyčistite všetky diely tak, ako je popísané v kapitole „Čistenie a údržba“.
- ◆ Otvorte kryt priehradky na batérie **5** a vložte dnu dve batérie typu 1,5 V AAA, LR03. Dbajte pritom na správnu polaritu.
- ◆ Znova zatvorte priehradku na batérie **5**. Na displeji **2** sa objaví „0,0 g“. Prístroj je pripravený na prevádzku.
- ◆ Na výmenu jednotky stláčajte tlačidlo Σ /UNIT **3** tak dlho, až sa na displeji **2** objaví „0,000 oz“.

Používanie prístroja

Jednoduché meranie

- ◆ Zapnite prístroj príp. tlačidlom ON/TARE **4**.
- ◆ Položte lyžicu **1** s váženým obsahom na rovnú plochu a podržte pevne zadný koniec, aby sa zabránilo preklopeniu prístroja.

alebo


- ◆ Podržte prístroj podľa možnosti pokojne a vodorovne v ruke.
- ◆ Na vypnutie prístroja stlačte a podržte stlačené tlačidlo Power ON/TARE **4**, až displej **2** zhasne.

alebo

- ◆ Počkejte cca 60 sekúnd. Prístroj sa automaticky vypne.

Súčtová funkcia

Jednotlivé merania (na meranie hmotnosť max. 300 g) môžete pripočítavať.

- ◆ Stlačte tlačidlo ON/TARE **4** a vykonajte prvé meranie.
- ◆ Stlačte tlačidlo Σ / UNIT **3**. Na displeji **2** sa zobrazí „ Σ “ a hmotnosť naplneného polotovaru.
- ◆ Odstráňte polotovar z lyžice **1** a naplňte dnu pripočítavaný polotovar. Na displeji **2** sa pripočíta hmotnosť nového polotovaru k predchádzajúcej hmotnosti a zobrazí sa celková hmotnosť.
- ◆ Tento proces môžete opakovať tak často, až bude dosiahnutá celková hmotnosť 3000 g. Ak sa prekročí 3000 g, displej **2** zobrazí „“.

UPOZORNENIE

- Zatiaľ čo pripočítavate hodnoty, nemôžete použiť funkciu TARE!

Funkcia TARA/meranie v nádobe

- ◆ Keď chcete vážiť potravinu do inej nádoby, umiestnite najprv nádobu do lyžice ❶.
- ◆ Stlačte potom tlačidlo ON/TARE ❷, aby sa indikátor nastavil znova na nulu.
- ◆ Keď teraz naplníte potravinu do nádoby, zobrazí sa iba hmotnosť potraviny.
Ak zoberiete nádobu s potravinou z lyžice ❶, zobrazí sa negatívna hodnota.
- ◆ Stlačte znova tlačidlo ON/TARE ❷ na prepnutie do normálneho režimu váženia.

Meranie tekutín

Stupnica v lyžici ❶ sa môže použiť na meranie tekutín (15 – 45 ml alebo 1 – 3 polievkové lyžice).



Avšak z dôvodu chýb rozpoznávania môže dôjsť k rozdielu až do 15 %.

Funkcia zotrvania (HOLD)

Stlačením tlačidla HOLD ❸, zatiaľ čo sa zobrazuje hmotnosť, zostane zobrazenie hmotnosti zachované, aj keď vyberiete obsah z lyžice ❶.

Opakovaným stlačením tlačidla HOLD ❸ deaktivujete funkciu zotrvania a aktuálna hmotnosť sa zobrazí znova.

Výmena batérie

Hneď ako budú batérie slabé, zobrazí sa na displeji ❷ symbol „“ a pripomenie vám, že je potrebné čoskoro vymeniť batérie. Hneď ako sa na displeji ❷ zobrazí „“, sú batérie vybité.

Potom vymeňte batérie:

- ◆ Otvorte kryt priehradky na batérie ❹.
- ◆ Odstráňte prázdne batérie a vložte dve nové batérie typu 1,5 V AAA, LR03. Dbajte pritom na správnu polaritu.
- ◆ Znova zatvorte priehradku na batérie ❹.

Čistenie a údržba

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

Nepoužívajte žiadne agresívne ani chemické čistiace prostriedky. Tieto môžu porušiť povrch zariadenia!

- ◆ Prístroj čistite mierne navlhčenou handričkou. V prípade odolných nečistôt dajte na utierku jemný umývací prostriedok.

UPOZORNENIE



Lyžicu ❶ môžete na čistenie odobrať z násady lyžice a umyť samostatne v umývačke riadu.

- ◆ Pred ďalším použitím prístroj celkom osušte.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č.

2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:
1-7: plasty, 20-22: papier a lepenka, 80-98: kompozitné materiály.

Likvidácia batérií



S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy.

Obsiahnuté ťažké kovy sa označujú písmenami uvedenými pod symbolom: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber.

Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 152835

(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

E-Mail: info@kaufland.sk

IAN 415997-2210

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Съдържание

Информация относно това кратко ръководство	50
Употреба по предназначение	50
Окомплектовка на доставката	50
Описание на уреда	50
Технически характеристики	50
Указания за безопасност	51
Указания за безопасност при боравене с батерии	53
Пускане в експлоатация	55
Употреба на уреда	55
Обикновено претегляне	55
Сумираща функция	55
Функция TARA/Претегляне в съд	56
Отмерване на течности	56
Функция задържане (HOLD)	56
Смяна на батериите	57
Почистване и поддръжка	57
Предаване за отпадъци	57
Предаване на уреда за отпадъци	57
Предаване на опаковката за отпадъци	58
Предаване на батериите за отпадъци	59
Сервизно обслужване	59
Вносител	59

Информация относно това кратко ръководство

При този документ става въпрос за съкратено печатно издание на пълното ръководство за потребителя.



С този QR код влизате директно на нашия международен сайт (www.kaufland.com/manual) и чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 415997-2210 можете да разгледате и изтеглите пълното ръководство за потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Краткото ръководство е неразделна част от този продукт. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред служи единствено за претегляне на малки количества. Този уред е предназначен единствено за битова употреба. Не го използвайте за професионални цели!


Окомплектовка на доставката

- Дигитална мерителна лъжица
- 2 батерии 1,5 V AAA, LR03
- Кратко ръководство

Описание на уреда

- 1 Лъжица
- 2 Дисплей
- 3 Бутон Σ /UNIT
- 4 Бутон ON/TARE
- 5 Отделение за батериите
- 6 Бутон HOLD

Технически характеристики

Електрозахранване: 2 x 1,5 V  (прав ток)
AAA, LR03

Диапазон на измерване: 1 – 300 g на стъпки
от по 0,1 g
0,05 – 10,58 oz на
стъпки от по 0,005 oz

Макс. количество за всяко отделно претегляне:	300 g/10,58 oz
Макс. количество за сумирани претегляния:	3000 g/105,8 oz
Точност на измерване:	0,1 g/0,005 oz



Всички части на този уред, влизащи в контакт с хранителни продукти, са от материали, разрешени за контакт с хранителни продукти.

Указания за безопасност

Преди да използвате уреда за пръв път, прочетете внимателно ръководството за потребителя и го запазете за по-късна справка. Предавайте уреда на трети лица заедно с това ръководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или сервиза. Некомпетентно извършените ремонти могат да доведат до сериозни опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Повредените части трябва да се сменят само с оригинални резервни части. Само за тези части е гарантирано, че отговарят на изискванията за безопасност.
- ▶ Не сипвайте горещи хранителни продукти/течности в лъжицата!
- ▶ Пазете уреда от влага и проникване на течности.
- ▶ Не поставяйте предмети в лъжицата, когато уредът не се използва.
- ▶ Пазете везната от удари, влага, прах, химикали, силни температурни колебания и твърде близки източници на топлина (фурни, радиатори).
- ▶ Не натискайте бутоните със сила или с остри предмети.

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не излагайте уреда на високи температури или силни електромагнитни полета (например мобилни телефони).

Указания за безопасност при боравене с батерии

Неправилно боравене с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни вещества или други опасни ситуации!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Никога не допускайте батерии да попадат в ръцете на деца.
- ▶ Внимавайте някой да не погълне батерии.
- ▶ При поглъщане на батерия от вас или друго лице незабавно потърсете медицинска помощ.
- ▶ Използвайте единствено посочения тип батерии.
- ▶ Никога не зареждайте повторно незареждащи се батерии.
- ▶ Отстранете презареждащи се батерии от уреда, преди да ги заредите.
- ▶ Никога не хвърляйте батерии в огън или вода.
- ▶ Не излагайте батерии на високи температури или на пряка слънчева светлина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Никога не отваряйте и не деформирайте батерии.
- ▶ Не свързвайте накъсо клемите за свързване.
- ▶ Отстранете празни батерии от уреда и ги предайте за безопасно унищожаване.
- ▶ Не използвайте различни типове батерии или заедно нови и употребявани батерии.
- ▶ Винаги спазвайте полярността при поставяне на батерии в уреда.
- ▶ Извадете батериите, ако няма да използвате уреда за по-продължителен период от време.
- ▶ Проверявайте редовно батериите. Изтекли батерии могат да доведат до наранявания и да причинят повреди на уреда.
- ▶ При изтекли батерии използвайте защитни ръкавици! Почистете със суха кърпа контактите на батериите и уреда, както и отделението за батериите. Избягвайте контакт на кожата и лигавиците, особено на очите си, с химикали. При контакт отмийте химикалите с обилно количество вода и незабавно потърсете медицинска помощ.

Пускане в експлоатация

- ◆ Почистете всички части съгласно описанието в глава „Почистване и поддръжка“.
- ◆ Отворете капака на отделението за батериите **5** и поставете две батерии тип 1,5 V AAA, LR03. При това спазвайте полюсите.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите **5**. На дисплея **2** се показва „0,0 g“. Уредът е готов за работа.
- ◆ За смяна на мерната единица натискайте бутона Σ /UNIT **3**, докато на дисплея **2** се покаже „0,000 oz“.

Употреба на уреда

Обикновено претегляне

- ◆ При необходимост включете уреда с бутона ON/TARE **4**.
- ◆ Поставете лъжицата **1** със съдържанието за претегляне върху равна повърхност и дръжте здраво задния край, за да предотвратите преобръщане.

или

- ◆ Дръжте уреда по възможност неподвижно и хоризонтално с ръка.
- ◆ За изключване на уреда натиснете и задръжте бутона ON/TARE **4**, докато дисплеят **2** угасне.


или

- ◆ Изчакайте около 60 секунди. Уредът се изключва автоматично.

Сумираща функция

Можете да събирате отделни претегляния (макс. 300 g тегло на претегляне).

- ◆ Натиснете бутона ON/TARE **4** и извършете първото претегляне.
- ◆ Натиснете бутона Σ /UNIT **3**. На дисплея **2** се показва „ Σ “ и теглото на продукта за претегляне.
- ◆ Отстранете продукта от лъжицата **1** и я напълнете с продукта, чието тегло желаете да добавите. Теглото на новия продукт се събира с предходното тегло и на дисплея **2** се показва общото тегло.

- ◆ Можете да повтаряте този процес до достигане на общо тегло от 3000 g. При превишаване на 3000 g дисплеят **2** показва „“.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Докато събирате стойности, не можете да използвате функцията TARE!

Функция TARA/Претегляне в съд

- ◆ Когато желаете да претеглите хранителните продукти в друг съд, първо поставете съда в лъжицата **1**.
- ◆ След това натиснете бутона ON/TARE **4**, за да нулирате отново показанието.
- ◆ Ако сега напълните съда с хранителния продукт, се показва само теглото на хранителния продукт.
Ако свалите съда с хранителния продукт от лъжицата **1**, се показва отрицателна стойност.
- ◆ Натиснете отново бутона ON/TARE **4**, за да превключите обратно в нормален режим на претегляне.

Отмерване на течности

Скалата в лъжицата **1** може да се използва за отмерване на течности (15 – 45 ml или 1 – 3 супени лъжици).



Но поради грешки във възприемането е възможна разлика до 15 %.

Функция задържане (HOLD)

Чрез натискане на бутона HOLD **6**, докато се показва дадено тегло, показанието на теглото се запазва също ако извадите съдържанието от лъжицата **1**.

Чрез повторно натискане на бутона HOLD **6** функцията задържане се деактивира и отново се показва текущото тегло.

Смяна на батериите

Когато батериите се изтощят, на дисплея **2** се показва символът „“ и по този начин ви напомня да смените батериите. Щом на дисплея **2** се покаже „“, батериите са изтощени.

В такъв случай сменете батериите:

- ◆ Отворете капака на отделението за батериите **5**.
- ◆ Отстранете изтощените батерии и поставете две нови батерии тип 1,5 V AAA, LR03.
При това спазвайте полюсите.
- ◆ Затворете отново отделението за батериите **5**.

Почистване и поддръжка

ВНИМАНИЕ!

ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

Не използвайте абразивни или химически почистващи препарати. Те разяждат повърхността на уреда!

- ◆ Почиствайте уреда с леко навлажнена кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек миещ препарат върху кърпата.

УКАЗАНИЕ



За почистване можете да свалите лъжицата **1** от дръжката и да я измиете отделно в съдомиялната машина.

- ◆ Подсушете добре уреда, преди да го използвате отново.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е бесплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт.

При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси, 20-22: хартия и картон, 80-98: композитни материали.

Предаване на батериите за отпадъци



Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третират като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализирани търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали.

Съдържащите се тежки метали се обозначават с букви под символа: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт.

Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 415997-2210

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stan informácií

Versiunea informațiilor · Stav informácií

Актуалност на информацията:

12 / 2022 · Ident.-No.: SSDL300C2-122022-1